

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
na príprave a realizácii podujatia:
„Ultimatívne Kino Aréna“

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon
(ďalej len „zmluva“)

Čl. 1
Zmluvné strany

1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

(ďalej len „RTVS“)

a

1.2 Divadlo Aréna

Viedenská cesta 10, 851 02 Bratislava

29

2

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. 2
Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán na príprave a realizácii podujatia realizovaného v sídle Partnera pod názvom „Ultimatívne Kino Aréna“ (ďalej len „**Podujatie**“), v rámci ktorého budú prostredníctvom technických prostriedkov nekomerčne verejne premietané nasledovné audiovizuálne dielo:
- 2.1.1 AVD č. 1 „Kocúrkovo“, IDEC: 671-3100-0007-0000, 72’
a ďalšie AVD, ktoré budú špecifikované v jednotlivých Dodatkoch tejto zmluvy (ďalej len „**AVD**“), s možnosťou **1 (jedného) premietania** každého AVD v priestoroch sídla Partnera v rámci „Sekcie Legendárne televízne pondelky“, ktorá tvorí súčasť Podujatia.
- 2.2 Predmetom tejto zmluvy je ďalej použitie Fotografií z Archívu RTVS, špecifikovaných v jednotlivých Dodatkoch tejto zmluvy (ďalej len „**Fotografie**“), ktoré budú použité a šírené v rámci propagácie a reklamnej kampane Podujatia spôsobmi špecifikovanými v jednotlivých Dodatkoch tejto zmluvy.
- 2.3 Podujatie sa uskutoční počas doby od 1.9.2017 do 30.6.2018 v priestoroch Divadla Aréna, Viedenská cesta 10, Bratislava.
- 2.4 Obe zmluvné strany sa považujú za spoluorganizátorov podujatia.

Čl. 3

Práva a povinnosti RTVS

- 3.1 RTVS vyhlasuje, že je výrobcom AVD a vlastníkom práv k Fotografiám a súhlasí s ich použitím spôsobom a v rozsahu potrebnom na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu.
- 3.2 RTVS sa zaväzuje spolupracovať s Partnerom pri dramaturgii a výbere AVD a Fotografií v zmysle tejto zmluvy.
- 3.3 RTVS dodá Partnerovi Prihlášky k AVD s autorskými údajmi a hudobnou zostavou za účelom vysporiadania nositeľov práv v zmysle tejto zmluvy.
- 3.4 RTVS v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít vyhotoví na vlastné náklady rozmnoženinu AVD v zmysle bodu 2.1 v digitálnej podobe v zodpovedajúcej technickej kvalite, ktorú zachytí vo formáte Blu-ray Video na nosiči Blu-ray Disk, ktorý zapožičia RTVS Partnerovi (*ďalej len „Rozmnoženina AVD“*).
- 3.5 Rozmnoženinu AVD je RTVS povinná dodať Partnerovi najneskôr 10 dní pred začiatkom premietania AVD v danom mesiaci, ak sa zmluvné strany nedohodli inak.
- 3.6 RTVS sa zaväzuje, že na svoje náklady vysporiada nároky režisérov a autorov zastúpených kolektívnym správcom práv LITA a výkonných umelcov, ku ktorých umeleckým výkonom SLOVGRAM vykonáva kolektívnu správu práv, za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany v rámci použitia AVD v rozsahu podľa čl. 2 tejto zmluvy. Uvedené sa nevzťahuje na výkonných umelcov zastúpených kolektívnym správcom práv OZIS, nositeľov práv hudobnej zložky a nositeľov práv k Fotografiám (*bližšie pozri bod 4.9*).
- 3.7 RTVS sa zaväzuje dodať Partnerovi Fotografie v zmysle tejto zmluvy v elektronickej podobe na jeho e-mailovú adresu: produkcia@divadloarena.sk podľa lehoty osobitne určenej v jednotlivých Dodatkoch tejto zmluvy.
- 3.8 RTVS sa zaväzuje poskytnúť Partnerovi podklady potrebné na uvádzanie RTVS ako spoluorganizátora Podujatia (logo RTVS). Podklady sú umiestnené na web stránke: www.rtvs.sk
- 3.9 RTVS zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Partnerovi porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany RTVS. RTVS je povinná uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy jej Partner vznik škody oznámil.
- 3.10 RTVS sa zaväzuje poskytnúť Partnerovi pri realizácii Podujatia a pri plnení povinností, ktoré jej vyplývajú z tejto zmluvy, nevyhnutnú súčinnosť.

Čl. 4

Práva a povinnosti partnera

- 4.1 Partner sa zaväzuje organizačne a technicky zabezpečiť prípravu a realizáciu Podujatia a spolupracovať s RTVS pri výbere AVD a Fotografií podľa jednotlivých Dodatkov tejto zmluvy, ktoré budú v rámci Podujatia prezentované prostredníctvom premietania v priestoroch Partnera.
- 4.2 Partner sa zaväzuje na všetkých propagačných materiáloch súvisiacich s Podujatím uvádzať RTVS ako spoluorganizátora spolu s logom RTVS.
- 4.3 Partner sa zaväzuje zaslať všetky propagačné materiály s logom RTVS, týkajúce sa propagácie Podujatia na odsúhlasenie, a to Sekcii marketingu a komunikácie najneskôr 7 dní pred ich zadaním do výroby v elektronickej podobe na e-mailovú adresu: marketing@rtvs.sk. RTVS má právo tieto propagačné materiály pripomienkovať, pričom svoje pripomienky je povinná zaslať Partnerovi najneskôr 2 pracovné dni od doručenia propagačných materiálov RTVS, v opačnom prípade platí, že k prevedeniu propagačných materiálov nemá výhrady. V prípade výhrad RTVS k prevedeniu propagačných materiálov sa Partner zaväzuje viesť s RTVS

rokovania s cieľom dosiahnutia súhlasu s vizuálnym prevedením propagačných materiálov. Na tento účel sú zmluvné strany povinné poskytnúť si súčinnosť.

- 4.4 Partner sa ďalej zaväzuje najneskôr 7 dní pred začiatkom Podujatia poskytnúť RTVS tlačové podklady a sprievodný materiál k Podujatiu a odovzdať ich RTVS prostredníctvom Sekcie marketingu a komunikácie.
- 4.5 Partner sa zaväzuje prostredníctvom Sekcie marketingu a komunikácie poskytnúť RTVS ku každému premietaniu AVD v rámci Podujatia 10 ks pozvánok na premietanie. Každá pozvánka na premietanie AVD v rámci Podujatia má platnosť vstupenky na premietanie.
- 4.6 Partner je povinný na svoje náklady po dodaní Rozmnoženiny AVD zo strany RTVS na Blu-ray Disku, prekonvertovať záznam do formátu DCI tak, aby kvalita záznamu zodpovedala technológii, ktorá bude použitá na premietanie AVD.
- 4.7 Partner sa zaväzuje, že AVD a Fotografie poskytnuté RTVS použije výlučne v rozsahu a spôsobom, ktoré sú dohodnuté v tejto zmluve.
- 4.8 Partner sa ďalej zaväzuje, že bez predchádzajúceho súhlasu RTVS nevykoná v AVD a Fotografiách žiadne úpravy/strihy/zásahy, vrátane úprav/strihov/zásahov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znížovali hodnotu AVD a Fotografií alebo by znevažovali osoby prostredníctvom nich zachytené. Vykonanie akýchkoľvek úprav a zásahov do AVD a Fotografií nad rámec úprav a zásahov výslovne uvedených v tejto zmluve, je podmienené predchádzajúcim písomným súhlasom RTVS. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy (ako jej *dodatok*).
- 4.9 Partner sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada všetky nároky výkonných umelcov zastúpených kolektívnym správcom práv OZIS prostredníctvom kolektívneho správcu práv OZIS alebo na základe individuálnych zmlúv s nositeľmi práv, nositeľov práv hudobnej zložky k AVD za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany podľa informácií, ktoré mu na tento účel v zmysle bodu 3.3 poskytne RTVS a všetky nároky vyplývajúce z autorských práv k Fotografiám a dotknutých osôb zachytených na Fotografiách za použitie ich predmetu ochrany v rámci použitia AVD a Fotografií spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy.
- 4.10 Partner zodpovedá za škodu, ktorá RTVS vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany partnera. Partner je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu RTVS vznik škody oznámil.
- 4.11 Partner sa zaväzuje poskytnúť RTVS pri realizácii Podujatia a pri plnení povinností, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy, nevyhnutnú súčinnosť.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
- 5.3 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnú súčasť tejto zmluvy.
- 5.4 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán aj napriek písomnému upozorneniu druhej zmluvnej strany poruší svoje záväzky/povinnosti prevzaté touto zmluvou, môže druhá zmluvná strana od tejto zmluvy, resp. nesplnenej

časti, odstúpiť bez zbytočného odkladu. Odstúpenie sa musí vykonať v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

- 5.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 5.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. art. Juraj Kukura
riaditeľ
Divadlo Aréna

.....
Václav Míka
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska